

水と緑とひかりの村



広報

# にしはら

2018

11

No.222



今月の主な話題

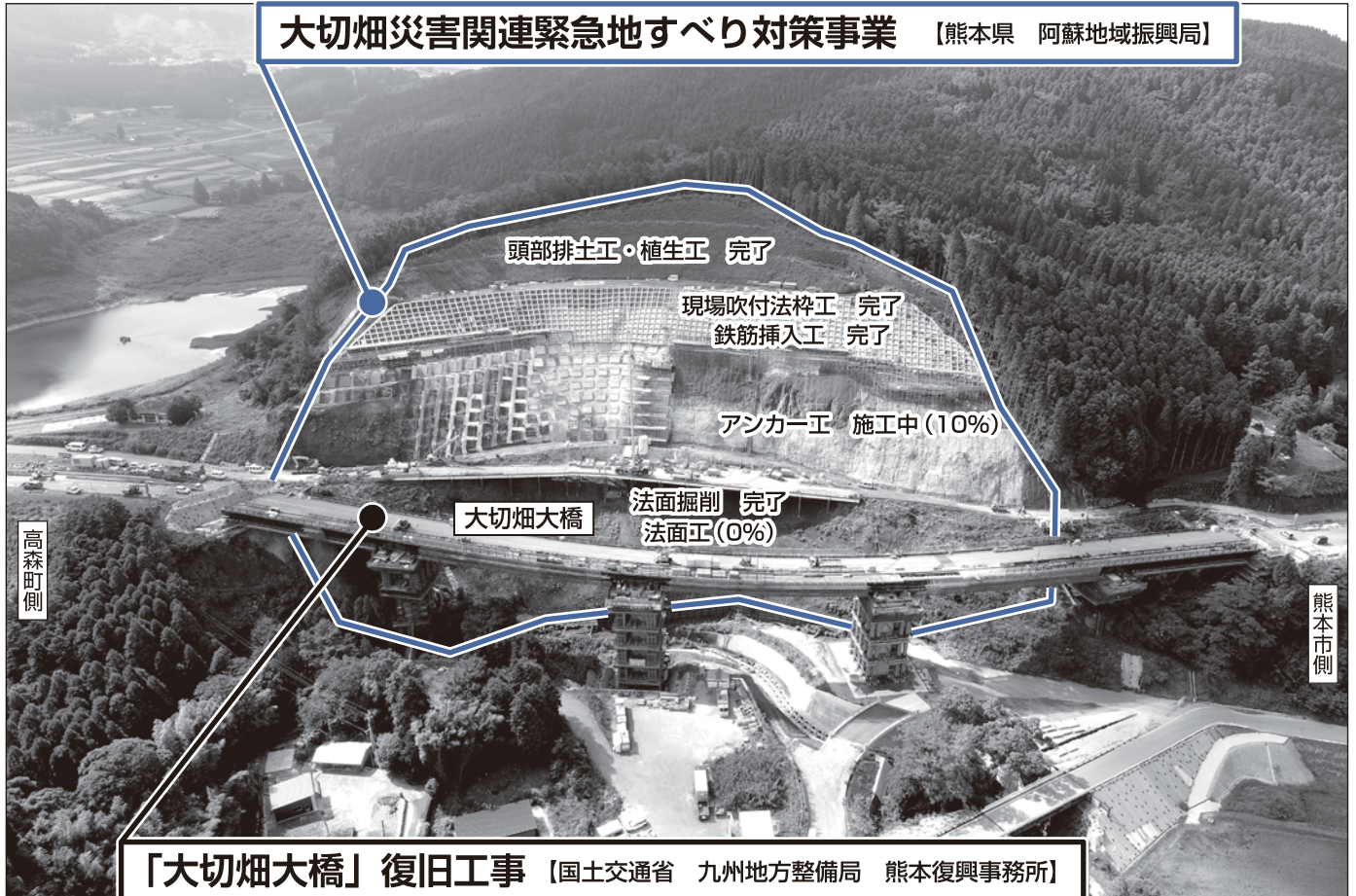
②p 大切畑地区の地震復旧事業についての進捗状況のお知らせ

- 村のうごき
- 村の話題 • 各課からのお知らせ
- インフォメーション

# 大切畑地区の地震復旧事業について 進捗状況のお知らせ(9月末時点)

現在、大切畑地区では、熊本地震からの復旧事業が行われております。それぞれ事業完了に向け作業を進めていますが、大規模な事業でもあり、完了まで時間を要しているところです。

今回、皆様に進捗状況をお知らせすると共に、今後とも引き続きご協力をお願い致します。



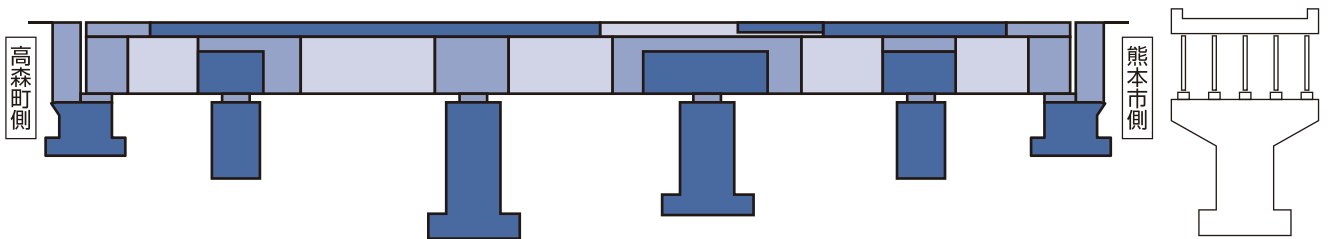
## 大切畑大橋の進捗状況詳細

大切畑大橋の復旧は補修する部材が多く、また構造も複雑です。外観では状況が分かりにくい為、下図に状況を示しました。

凡例	対策不要
	対策済み
	対策中

橋を横から見た略図

橋の断面図



これまでに、橋の土台を補修・補強する作業を行い、概ね完了したところ。現在、橋桁の補修を行っており、着実に進めています。

# むらのうごき

※平成30年9月末日現在  
( )は前月比

人口 / 6,738人 (+ 9)  
 男性 / 3,331人 (+ 7)  
 女性 / 3,407人 (+ 2)  
 世帯数 / 2,614世帯 (+14)  
 高齢化率<sup>(注1)</sup> / 29.6%

(注1)65歳以上の人が人口に占める割合



◆平成30年10月30日現在(順不同)

## お誕生おめでとうございます

氏名	生年月日	保護者名	地区名
おしろ みおな 小城 海音奈ちゃん	H30. 9.15	涼 さん	高遊中
やました かな 山下 栞和ちゃん	H30. 9.18	幸之助さん	馬 場
しまだ ゆい 嶋田 結ちゃん	H30. 9.21	裕 也さん	小 森
きだ こと 貴田 瑚采ちゃん	H30. 9.23	剛 士さん	緑ヶ丘
たのうえ はなこ 田上 華子ちゃん	H30. 9.26	直 樹さん	万 徳
なべくら けいあい 鍋倉 慶藍くん	H30.10. 1	義 盛さん	布 田
みやけ ころろ 三宅 ころろちゃん	H30.10.13	政 弘さん	小 野

◆平成30年10月30日現在(順不同)

## お悔やみ申し上げます(敬称は略させていただきます)

故人名	年齢	遺族氏名	地区名
國武 フミエ	89	國武 重文	桑 鶴
山田 ヒロ	81	山田 正嗣	門 出
太田 興一	75	太田 則子	高遊西
土田 テル子	88	土田 英一	袴 野

# むらの月暦

# 11

日	曜日	行事/暦	備考
1	木		ブ
2	金		燃
3	土	文化の日	
4	日		
5	月	高齢者スポーツ大会	燃
6	火	戦没者追悼式	缶
7	水	消費生活相談窓口開設日 3才児6ヶ月児健診(午後)	雑
8	木		ブ
9	金		燃
10	土	河原フェスタ 復興河原まつり 女性セミナー	
11	日	山西フェスタ	
12	月		燃
13	火		不
14	水	消費生活相談窓口開設日	新
15	木		ブ
16	金		燃
17	土	女性セミナー研修	
18	日	ふれあいまつり	
19	月		燃
20	火	ひよこ学級(午後)	缶
21	水	消費生活相談窓口開設日 お誕生学級(1才)(午前)	ペ
22	木	EM菌配布日(午前) 寿生大学	燃・ブ
23	金	勤労感謝の日	益城クリーンセンター休み
24	土		
25	日	スポーツフェスティバル	
26	月		燃
27	火		
28	水	消費生活相談窓口開設日	ダ
29	木		ブ
30	金		燃

燃: 燃えるごみ(毎週 月・金) 粗: 粗大ごみ  
 缶: 空き缶、空きビン 不: 燃えないごみ(第2火曜日)  
 新: 新聞紙 雑: 雑誌、チラシ  
 ダ: ダンボール ペ: ペットボトル  
 ブ: プラ容器、包装 白: 牛乳パック

# 村の道路をきれいに保ちます 西原村秋季道路品評会

9月26日、村内の村道を対象とする秋季道路品評会が、内田副村長、宮田議長をはじめ産業教育常任委員4名の計6名の審査により行われました。

今回は、秋季道路品評会及び春秋総合審査の結果を発表します。

結果は右のとおりです。



## ◎平成30年度 秋季道路品評会結果

優等	医王寺	595点	2等	猿 帰	545点
	小 野	595点		多々良	545点
1等	葛 目	590点		下古閑	540点
	上鳥子	580点		馬 場	540点
	桑 鶴	570点		大切畑	535点
	滝	565点		日 向	530点
			宮 山	530点	

## ◎平成30年度 道路品評会総合成績結果

優等	葛 目	1,775点	2等	多々良	1,580点
	小 野	1,760点		宮 山	1,565点
1等	医王寺	1,725点		馬 場	1,555点
	上鳥子	1,705点		瓜生迫	1,510点
	滝	1,700点		古 閑	1,510点
	桑 鶴	1,590点		日 向	1,495点

## 第1回 景観デザインアワード表彰式

9月25日、第1回景観デザインアワードを受賞した「道路品評会」の表彰式が役場で行われました。

表彰には、「風景デザイン研究会」（大学の研究者等で組織）を代表されまして、熊本大学の田中尚人准教授がお見えになり、日置村長に表彰状を手渡されました。

戦前から続く、西原村民が一丸となつて行うこの取り組みが、高い評価を受けたことは、喜ばしいことです。



## 西原村フットパスと落花生収穫体験

9月22日、滝交流会において、にはら福幸協議会の主催による西原村フットパスと落花生収穫体験のイベントが開催されました。

村内外から参加された30名の皆さんは、最初、滝集落内を散策するフットパスコースを歩き、その後、落花生の収穫体験を楽しめました。生まれ初めて、落花生の収穫体験をしたという方も多かったようです。

その後、赤牛バーベキューやニジマスの塩焼きに舌鼓をうたれていました。



## 山西・河原小学校の運動会開催



9月15日、山西、河原小学校両校で運動会が開催されました。山西小学校では、学年ごとの徒競走や恒例のソーラン節のダンス、家族リレーや親子対決の綱引きなどの競技が行われました。また、河原小学校では、大玉ころがし、恒例の棒引き、などが行われました。

また、両小学校とも、昼食前には「西原音頭」を全校児童で踊り、保護者や先生も一緒に踊られ大変盛り上がりました。日頃の練習の成果が発揮出来た素晴らしい運動会となりました。

## 株式会社クリスタル光学熊本工場新棟竣工式

9月28日に株式会社クリスタル光学熊本工場(布田)において、新棟竣工式が開かれました。

同社は半導体や液晶などの製造装置に使う基幹部品を高精度に研磨・研削する加工メーカーで、社訓に「常に自分と時代の一步先を見つめる」を掲げておられます。今では宇宙・航空分野にまで進出されています。今回の増設は主力の半導体製造装置向け部品を増産するため、既存工場と合わせて生産能力の5割増を目標とされています。延べ床面積1500平方メートル、投資額は約7億円になります。

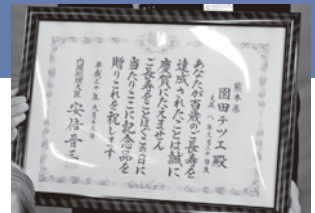
式で、桐野社長は「熊本地震後2週間で生産を再開させた社員たちの頑張りに応えたい。今後も拡大する取引を見据え積極的に投資を行いたい。」と述べられました。



▲桐野 茂 代表取締役社長

## 100歳を祝い、「内閣総理大臣表彰」伝達

今年度、100歳を迎えられた方へ、長寿を祝って内閣総理大臣表彰の伝達が行われました。大正7年4月から大正8年3月生まれの方が対象で、6名の方が表彰されました。今後もますますのご健康をお祈りいたします。



牧野 フジノさん(宮山)



藤田 アイコさん(畑)



東 ミサラさん(宮山)



加藤 ユキノさん(上布田)



西口 ミツコさん(布田)



園田 テツエさん(星田)

# 平成30年度 阿蘇郡市中体連陸上競技会の結果

9月20日、阿蘇市「あぴか」において、阿蘇郡市中体連陸上競技大会が開催されました。西原中学校からも、多数の生徒が参加し、各種目において、素晴らしい成績を収めました。

主な結果は以下の通りです。

男子の部			
競技名	最終結果	記録	氏名
400R低学	1位	51"6	中村 公人 村上 璃玖 春口 弘征 山岡 太陽
400R代表	3位	47"6	坂木 康正 一門己太郎 野口 希夢 坂口斗土垂
1500m 2年	3位	4"43"5	廣瀬 巧実
100H	3位	18"0	一門己太郎
砲丸	3位	11m61	坂木 康正

女子の部			
競技名	最終結果	記録	氏名
800m代表	1位	2"37"1	西道さくら
1500m代表	1位	5"16"4	西道さくら
走り高跳び	2位	1m30	岩崎実乃梨



9月20日、兵庫県立姫路北高校の生徒20名が西原村を訪れ、仮設団地みんなの家の清掃や、農業ボランティアを体験しました。

姫路北高校では、昨年に引き続き、生徒の研修ということで、西原村でボランティアをされ、住民の方々と交流をしながら、作業を行いました。

阪神淡路大震災の経験から、全国各地にボランティアに行かれております。住民の皆さんとの交流に、笑顔での作業となりました。

姫路北高校の生徒による  
災害支援ボランティア

## 復興住宅入居を牛乳でお祝い

9月14日、西原村の酪農家でつくる西阿蘇酪農業協同組合は、山西地区、河原地区に完成した災害公営住宅の全入居世帯に、入居のお祝いとして「うへのお牛乳」を無料配布しました。

代表して、山西地区復興住宅の区長、増永孝徳さんに手渡されました。山田政晴組合長は、「組合事務所もご近所です。地域に根差した酪農組合として、見守り活動でも貢献したい」と話されました。



## 秋の交通安全タッチ運動

9月27日、秋の交通安全運動期間に合わせ、交通安全タッチ運動がナカヤマ精密株式会社において行なわれました。

阿蘇ここのとり保育園の園児16名が、熊本県警マスコット「ユッピー君」と一緒に、「安全運転お願いします。」と元氣よく挨拶すると、ドライバターの皆さんは、「安全運転頑張ります。」と答えられていました。



## 藤崎宮秋の例大祭飾馬の慰問

9月14日、西原村の小森仮設団地としはら保育園において、藤崎宮秋の例大祭に参加する飾馬の慰問がありました。

小森仮設団地としはら保育園の園児、西原村社会福祉協議会の利用者の皆さんの前で、馬追いが披露されました。西原村においては、飾馬は珍しく、初めて本物の馬を見た園児もいて大きな歓声を上げていました。

軽快なお囃子に、元氣を頂きました。慰問された団体は祭郷会(さいきょうかい)で、約30名の方が来られました。



# 村営住宅(河原団地)入居者募集のお知らせ

## 村営住宅(河原団地)の入居者を募集します。

※災害公営住宅ではなく  
既存の村営住宅の入居者募集です。

今回募集するのは、河原団地23号と27号の2戸になります。入居するためには申込書等の必要書類を受付期間内に提出する必要があります。また、民間賃貸住宅とは異なり、公営住宅法や村条例等に基づく入居者資格が定められています。もし、募集戸数よりも応募件数を超える場合は、抽選となります。ただし、災害により住宅を失った方を優先入居とします。

### 1. 申込受付期間

- 平成30年11月12日(月)から11月22日(木) (土日祝日を除く)
- 受付時間は、午前8時30分から午後5時まで

### 2. 申込用紙配布・申込受付場所

- 西原村役場2階 総務課

### 3. 入居者資格

- 1 本村及び隣接市町村(熊本市を含む)に住所又は勤務先若しくは事業所を有すること。
- 2 国税、地方税を滞納していないこと。
- 3 現に同居し、又は同居しようとする親族(他婚姻の予約者を含む)があること。
- 4 その者の収入(政令月収)が次に掲げる金額を超えないこと。  
一般………158,000円  
裁量階層…214,000円  
※裁量階層とは…心身障害者を含む世帯、60歳以上の世帯、子育て世帯などいづれか一つに当てはまる世帯
- 5 現に住宅に困窮していることが明らかな者であること。
- 6 申込者及び同居しようとする者が暴力団員でないこと。



【問い合わせ先】 西原村役場 総務課 ☎096-279-3111 (内線215)

## 「阿蘇地域糖尿病予防住民フォーラム」を開催します!

日 時: 平成30年11月11日(日)12時半から15時半まで

会 場: 阿蘇の司ビラパークホテル

対 象: 一般住民

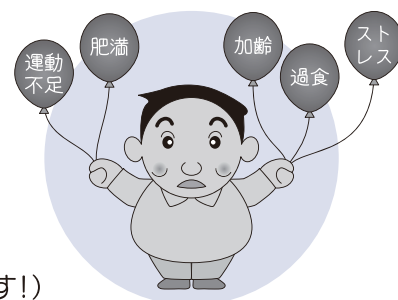
内 容: ①基調講演「糖尿病について知ろう!」

熊本大学大学院生命科学研究部附属臨床医学教育研究センター  
古川 昇 准教授

②体験・相談ブース(血糖検査、医師による健康相談、各種展示等)

③温泉旅館宿泊券、健康増進グッズ等が当たる抽選会

④くまモンと一緒にくまモンダンス(12時半~くまモン登場します!)



## 国保通信

〈平成30年9月末現在〉

国保加入世帯数………992世帯

被保険者数………1,759人

9月支払(7月診療分)

療養給付費(一般+退職)

………39,549,366円

保健衛生課 保険係 ☎096-279-4389

### ■ワンポイントこくほ

お薬手帳はお持ちですか?

「お薬手帳」とは、あなたが使っている薬に関する記録をつけておくためのものです。

自分の使っている薬や、薬によるアレルギー経験を正確に知り、医師や薬剤師に伝えることはとても重要なことです。

病院や薬局に行くときは必ず持って行きましょう。





# 住宅再建無料相談会の開催のお知らせ

熊本地震で被災された皆様のための住宅再建に関する無料相談会を開催します。関係機関が一堂に会する相談会で、すまいの再建支援策、地盤や住宅建築、住宅ローンなどの免除・減額等、住まいに関する疑問を専門家に無料でご相談いただけます。事前のご予約は不要です。

▶日時

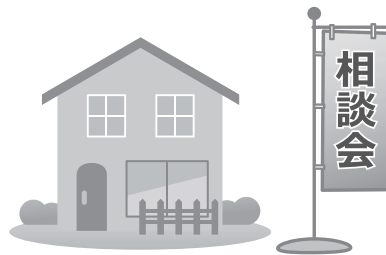
平成30年11月17日(土)  
9:30~15:30

▶場所

阿蘇熊本空港ホテルエミナース(益城町田原2071-1)

▶参加予定機関

熊本県、熊本県弁護士会、熊本県建築士事務所協会、熊本県賃貸住宅経営者協会、熊本県地質調査業協会、住宅金融支援機構、肥後銀行、熊本銀行、熊本信用金庫、熊本第一信用金庫、熊本中央信用金庫、熊本県信用組合、JAバンク熊本、九州労働金庫、九州財務局



【問い合わせ先】九州財務局理財部金融調整官 TEL096-353-6351(内線：3084、3089)

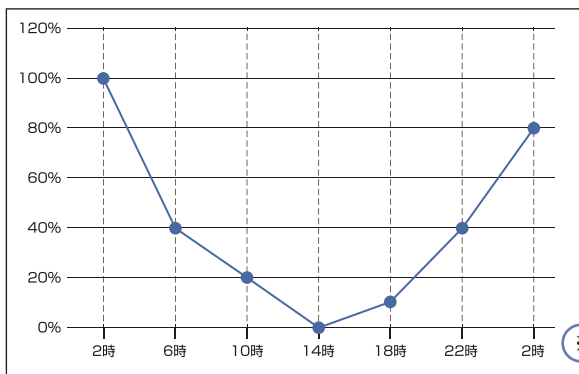
## 「生活習慣病の重症化予防の為に」～管理栄養士より～

### ～おやつがやめられない人へ～

甘いお菓子とコーヒーでひと息つく時間は至福の時間で、なかなかやめられません。元気いっぱい活動する子供達にとっては休息する時間ともなり、親子や仲間、友人との大切なコミュニケーションの時間となる場合もあります。しかし、ご存知の通り甘いものには生活習慣病へと導く砂糖の存在があり、その摂りすぎは血管を傷つけていきます。

### BMAL1(ビーマルワン)

肥満(メタボリックシンドローム)は血管を傷つける大きな要因です。食べる順番に加えて、食事をする時間帯を意識してみましょう。BMAL1(ビーマルワン)とは、体内にある遺伝子で脂肪の分解を抑制して体内にため込みやすくする働きがあります。つまり、BMAL1(ビーマルワン)の作用が強い時間帯に食事を摂ると太りやすく、作用が弱くなる時間帯に食事を摂ると肥満予防になります。



◀BMAL1(ビーマルワン)は1日の中でこんなに変動する!!

どうしても、脂肪分や糖質を食べたいときは、適量を午後2時前後に摂るのがベスト!!ただし、どんなタイミングでも食べ過ぎないようにしましょう。又、おやつを食べるならその分の糖質を昼食か夕食で減らす工夫をし、コーヒーブレイクのための「甘いもの枠」を確保してください。

※午後2時頃が最も弱く、深夜2時が一番太りやすいと言えます。

### 血管を守るおやつの工夫

- ①「甘いものは一切食べない」の我慢はリバウンドを招きます。一生続けられる甘いものとの付き合い方を!
- ②甘いものを食べたいなら、他の糖質を制限する。
- ③甘いもののお供の飲み物は、砂糖なしのコーヒーや紅茶にする。

糖質制限を無理なく効率よく行うためには、食事内容だけでなく食べるタイミングも知っておくとお得ですね!

●食生活でご相談のある方は下記にお問い合わせください。

保健衛生課 保健師・管理栄養士 ☎096-279-4397

# 福祉タクシー 料金助成事業

西原村では高齢者、障がい者の方にタクシー料金助成事業を実施しております。

村内のタクシーに乗車した場合、乗車1回につき福祉タクシー利用券を使い500円を助成します。

**対象者は、村内に住所を有し、かつ、在宅で生活している方で下記に該当する方です。**

ただし、自分で車の運転をされている方は、対象外です。

(運転免許を持っておられても、車の運転をされていない方は対象となります。)



## ■対象者は次の表のとおりです。

1	身体障害者手帳1級又は2級の交付を受けている方
2	療育手帳の交付を受けている方
3	西原村重度心身障害者医療費助成を受けている方
4	精神障害者保健福祉手帳の交付を受けている方
5	75歳以上の高齢者

※対象者が助成を受けるときは、福祉タクシー料金助成事業利用券交付申請書により役場住民福祉課に申請をしてください。

※福祉タクシー利用券は4月申請された場合に60枚交付され、1枚で500円の助成額になります。

(1回の乗車料金が1,000円以上の場合、一度に2枚までご利用可能です。)

【問い合わせ先】 西原村役場 住民福祉課 福祉係 ☎096-279-3113

## 調査車両が村内を走行します



税務課の固定資産土地評価業務のため、委託している業者の調査車両が村内を回りますので、お知らせいたします。調査期間は、11月中旬から12月中旬を予定しております。

調査車両には、調査車両であることを示したステッカーを貼り、調査を担当する者は、村が発行した身分証明書を持っております。

### ○受託業者名

株式会社パスコ 九州事業部 熊本支店

## 人権擁護委員委嘱のお知らせ

このたび、平成30年10月1日付けで、緒方良行さん(滝)が法務大臣から人権擁護委員に委嘱されました。

人権擁護委員は、国民の基本的な人権が侵されることのないように監視し、もし、これが侵犯された場合には、その救済のため、速やかに適切な処置を採るとともに、常に自由人権思想の普及・高揚に努めることをもってその使命としています。また常設相談所(法務局)や特設相談所(村内)において、人権相談に応じています。

そして様々な人権啓発活動を行っています。

人権擁護委員はあなたの相談相手です、いつでもあなたの相談に応じてくれます。



# 安全・安心にしはら

## ● 今年の犯罪発生状況(9月末現在)

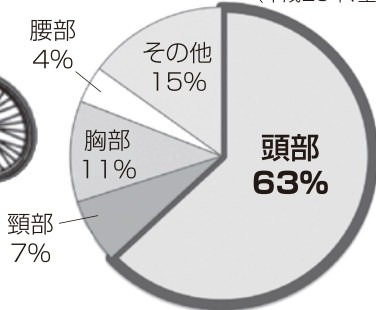
	本年累計	9月中	前年同期比
大津署管内	239	30	-181
うち西原村	10	1	+2
主な発生犯罪	西原村では、9月中、窃盗事件が1件発生している		

## ● 今年の交通事故発生状況(9月末現在)

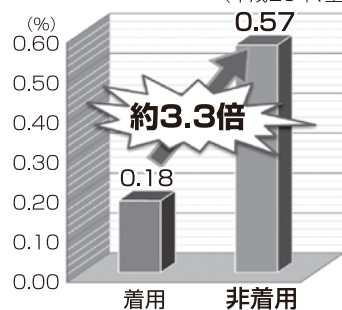
	大津署管内			うち西原村		
	本年累計	9月中	前年同期比	本年累計	9月中	前年同期比
発生件数	227	23	-27	10	2	-6
死者数	2	1	-2	0	0	-2
傷者数	301	31	-60	17	5	-9

## 自転車もヘルメットをかぶろう!

自転車乗用中死者の致命傷部位  
(平成29年、全国)



ヘルメット着用状況別の致死率  
(平成29年、全国)



ヘルメット  
ダサくない  
カッコいい

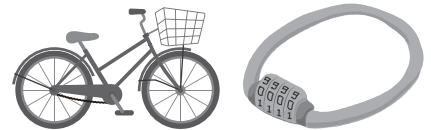
- 頭部を守るために、
- 確実なヘルメットの装着
  - あごひもをしっかり締める

大津警察署 ☎096-294-0110

## 無施錠の自転車盗難に注意!

大津署管内において、無施錠自転車の盗難が増加傾向にあります。主な発生場所は、駅駐輪場及び大型商業施設の駐輪場で、被害者は、中高生が大半を占めています。

- ▶ 自転車盗難の被害に遭わないために、
- 二重ロックの徹底
  - 保護者による物を大切にする心の醸成
- 等の防犯対策をお願いします。



大津警察署 生活安全課 ☎096-294-0110

## 横断歩道前で停車しましょう

◆ 皆さん、横断歩道に歩行者がいるときは停車していますか? ◆



横断歩道では、車ではなく歩行者が最優先です。横断歩道には、目に見えない信号機があると思ってください。常に横断歩道には歩行者が立っているかもしれないと思い、車の運転には細心の注意を払ってください。

横断歩道に歩行者が立っているときは、対面には目に見えない信号機が「赤色」になっているのです。歩行者が渡る合図として、手を挙げていようがまいが、停車してください(免許取得の時に自動車学校で習っているはずです)。絶対に西原村から横断歩道上での事故を発生させないよう御協力をお願いします。

※ 仮設住宅の北側(県道堂園小森線)は交通量が多く、特に注意が必要です。

総務課

# 地域おこし協力隊 報告

## 9月の活動内容 ■ 協力隊：吉丸 和男 ■ 担当：復興支援業務

地域おこし協力隊として活動をする事になりました吉丸和男と申します。

今、西原村で進めている事業の一つで、地震被害の大きかった「大切畑、畑、風当、古閑、下小森、布田」の6地区の「集落再生だより」を作るための聞き取り調査に力を入れています。また、時間があれば、筋トレにも力を入れております（切実に体重が増えております）。活動報告も含めこの欄ではもう一人、地域おこし協力隊として一緒に活動している林さんと、外からきたからこそこの目線で西原村の魅力を発見していきたいと思います。

今回の報告は9月7日に行われた区長分館長会議での気づきです。

「そんなに来られる人は多くないだろう」と思っていたのですが、いざ当日を迎えると目の前に広がる村民の方々。冗談を言う余裕もなく（今までにない汗をかきながら）、自己紹介をさせていただきました。さて今回の気づきとして、こんなに人が集まり、まとまりがあるところが西原村なんだなと改めて思いました。村長の言葉で「西原村は一致団結している」とお話がよくありますが、こういった地区の大事な場に皆さんが一斉に集まり、真剣に取り組むところがまさにそういった姿勢を表していると実感しました。こういった当たり前のコトが当たり前にできる地域がいくつあるか。素敵な村だなと感じております。



## 9月の活動内容 ■ 協力隊：林 大喜 ■ 担当：観光、地域振興

皆さんこんにちは！ 8月1日より協力隊になってから早二か月が経ちました。現状、観光協会が無い西原村に「西原村観光協会」を設立しようと目下、準備委員会の皆さんと取り組んでいます。9月22日には西原村フットパスイベントのお手伝いをしました。参加者の皆さんと一緒に山を歩いてみて、改めて西原村の自然の豊かさを体験することとなりました。

私も白糸の滝を初めて見た時には、正直こんなに立派で趣のあるスポットだとは思っておらず、皆さんがとられた「うわあ〜！」というリアクションと同じ反応をした記憶があります。特にこの日は雨上がりで、いつにも増して水量が多く、遠くまでマイナスイオンが飛ぶ、まさに「シブキ」といった迫力でした。秋の訪れを感じる、どこか懐かしく落ち着く風景を参加者の皆さんと一緒に堪能させて頂きました。

西原には他にも扇坂展望所や河原地区の桜並木、棚田など、隠れた絶景スポットがまだまだあります。村民の方には当たり前の風景でも、普段市街地で暮らす方にとってはきっと魅力的に映るはずです。観光地として今後、西原村を盛り上げていくためには、こういう「当たり前」を大切に磨き上げていくことが必要だと捉えています。





Hello! I hope everyone has been enjoying autumn and the changing colors of the leaves recently. I find that this is an excellent time to sit outside and slow down with a book or music.

This past week, I read a bit about Haruki Murakami's writing process when he started his first novel. It was surprising to hear that he couldn't initially write in Japanese. Because of the weight and history of Japanese literature and all the Japanese phrases that he knew, he was overwhelmed with what was in his mind and unable to write what he felt. He instead began to write in English to simplify things and break them down to basics, since, after all, his English was limited and, in turn, simple. He then translated this back into Japanese and found his own style of expression--simplified and stripped away.

Often times, I think we encounter challenges or thoughts that paralyze us with their apparent complexity. Maybe in some way, we can also find approaches that let us strip away that complexity and overcome the challenge step-by-step.

こんにちは!みなさん秋と紅葉を楽しんでいることと願っています。私はこの季節、屋外に座り本や音楽を楽しみながら、ゆっくりと過ごすのに最適な時期だと感じています。

先週、村上春樹さんが初めて小説を書き始めた時の執筆プロセスについて少し読みました。彼が最初、日本語で書くことができなかったということは驚きでした。日本文学の歴史と重み、そして彼が知っていた日本語のフレーズの多さから、彼の心の中にあったものに圧倒され、感じたことを何も書くことができなかったそうです。代わりに、それらを単純化し、基本的なものに分解するために英語で書き始めました。ところが、彼の英語は簡単な英語であり、限界があったため、日本語に翻訳し直すことで、簡略化され取り除かれた彼独自の表現スタイルを見出すこととなりました。

しばしば、私たちは麻痺させられるほど見た目では難しそうな挑戦や考えに遭遇すると思います。私たちも、何らかの方法で、その複雑さを取り除き、挑戦を乗り越えるアプローチを徐々に見つけることができるでしょう。

## ♪♪♪ 図書室からのお知らせ ♪♪♪

9月11日(火)~9月14日(金) 西原中学校の2年生が2名職場体験にて図書室業務を行いました。中学生に選んでもらったおすすめの本です。  
読書の秋、図書室にて本を手にとってみませんか。

### 新着図書・おすすめ図書のご紹介



**スマホを落としただけののに**  
志駕 晃(作) 宝島社出版  
ハッカーがタクシーで拾ったスマホがきっかけで麻美はハッカーに人間関係を監視されてしまう。現代社会のSNS問題をリアルに描いた作品。あなたのSNSのセキュリティは大丈夫…?



**+1cm**  
キム・ウンジュ(文) ヤン・ヒョンジョン(絵) 築田 順子(訳) 文響社出版  
たった1cm、ものの見方が変わるだけで、世界は、180度違って見えてきます。この本では、つらい時、しんどい時にそっとあなたの背中を押してくれる魔法の言葉がつまっています。心がスーッと軽くなる一冊です。



**数の悪魔**  
エンツェンスベルガー(著) ベルナー(絵) 丘沢 静也(訳) 晶文社出版  
算数、数学が大っ嫌いな少年ロバートは、夜な夜な、奇妙な老人「数の悪魔」と共に真夜中のレッスンを。二人のゆかいな会話や数式を図にしてあり、算数や数学が苦手な人も得意な人も、誰もがわくわくする一冊!



**タロとチーコのひみつのだいぼうけん**  
中垣 ゆたか(作) 小学館出版  
毎回、選ぶ道でストーリーが変わります。それだけでなくさがして、めいろなど遊び方は、たくさん。たからさがしなど何度でも楽しむことができ、親子でわいわい盛り上がるすることができます。あなたは、どんな道を見つめますか?

お問い合わせ・リクエストは図書館カウンター  
または右記にてお待ちしております。

**西原村生涯学習センター図書室**  
〒861-2402 西原村大字小森3256 ☎ 096-279-4425

## 熊本版図柄入り ナンバープレート交付開始!

くまモンがデザインされた熊本版図柄入りナンバープレートが、10月1日(月)から交付されています。図柄ナンバー申し込み日Pまたは問い合わせ先の窓口から申し込みできます。



【交付手数料】  
 ・中板…8,400円 大板…12,500円

### 【寄付金】

・1,000円以上(フルカラー希望の場合のみ必要)

### ■問い合わせ

熊本運輸支局

TEL(050)5540-2086

軽自動車検査協会熊本事務所

TEL(050)3816-1758

## 自宅で仕事をしたい障がい者の方を 募集します!(熊本県補助事業)

働く時間や移動に制約があり一般就労が困難な障がい者の方、自宅で仕事をしてみませんか?

### ■応募資格

障がい者および難病患者などで一般就労が難しい方

### ■仕事の内容

入力、デジタル採点データ、デザイン作成などをテレワークで行います。パソコンの貸し出しやスキルアップ訓練を無料(条件あり)で行います。

まずは、くまもと在宅就労

検索

### ■問い合わせ先

在宅就労支援事業団

TEL(096)213-0701

## 「中高年齢者のための再就職セミナー」& 企業面談会」参加者募集!

人材不足の就職環境の中、就職の壁にぶつかっている離職者・求職者をサポートする「再就職セミナー」と「企業面談会」+キャリアコンサルティングを実施します。

再就職セミナーでは、中高年の方が現実の労働市場を見極め再び社会で活躍するために、キャリアの棚卸しやライフプランの作成、実践的なコミュニケーションスキルの講習を実施します。

セミナー後には、求人されている企業との企業面談会を実施し、再就職活動を全面的に支援いたします。加えて、個別面談のキャリアコンサルティングを2回実施。再就職の悩みなど個別に対応いたします。

■参加費…無料

■定員…11名

■申込締切…11月15日(木)

■対象 象…熊本県在住の離職者・求職者(概ね45〜65歳)の方

※基本的に6回のセミナーを全て受講可能な方のみとさせていただきます。(難しい場合はご相談ください。)

■日程…11月22日(木)・11月29日(木)・12月6日(木)

12月10日(月)又は11日(火)・12月20日(木)

12月25日(火)又は26日(水)の全6回

■会場 所…くまもと県民交流館パレア 会議室

熊本市中央区手取本町8-9

■申込み問い合わせ先

中高年齢者のための再就職セミナー事務局

(株)Fineプロデュース内

TEL(090)4776-3470

FAX(096)273-7995

## くまもと子ども・ 若者よりよいシンポジウム

不登校、ひきこもりなど子ども若者の問題について、「つながり」をテーマに、一緒に考えてみませんか。

■日時…11月25日(日)午後1時から

■会場…県民交流館パレアホール

■参加費…無料

■内容…

①講演「つながりをめぐる光と影」

筑波大学教授/土井 隆義氏

②講演「再起可能 言葉でつながる心のきずな」

熊本放送アナウンサー/木村 和也氏

■問い合わせ先/県子ども若者総合相談センター

TEL(096)387-7000

## 12月4日から 10日までは人権週間です!

国では、現在もなお部落差別が存在するとして、部落差別のない社会の実現を目的とする「部落差別の解消の推進に関する法律」を定めています。

また、県においても、結婚・就職に際しての身元調査を禁止する「熊本県部落差別事象の発生の防止及び調査の規制に関する条例」を定めています。この機会に、人権について考えてみませんか?

詳しくは、熊本県人権センター

検索

■問い合わせ先/県人権同和政策課

TEL(096)333-2299



## 女子ハンドボール アジア選手権 熊本開催!

8月に開催されたアジア競技大会で、日本代表は3位でした。その悔しさをバネに、アジア選手権でのリベンジに燃えています。一緒に大会を盛り上げましょう!

■開催期間…11月30日(金)から12月9日(日)まで  
■試合会場…県立総合体育館、八代市総合体育館、山鹿市総合体育館

■チケット…大会ホームページをご覧ください。

詳しくは、2019女子ハンドボール

検索

■問い合わせ

熊本国際スポーツ大会推進事務局

TEL(096)333-2583



## 「水俣SUPBAY!」開催!

水俣市の風光明媚な温泉街そばの海水浴場で、SUP(スタンドアップパドルボード)の体験会および有名選手を招待してのレースを開催します。新たなマリッジジャーとして注目されているSUPに乗って、透明度の高い湯の児の海で、海上散歩しませんか?



■日時…11月11日(日) 9時~15時30分

■場所…水俣市湯の児海水浴場

詳しくは、水俣SUPBAY

検索

■問い合わせ/芦北地域振興局総務振興課

TEL(0966)82-4445

## 子ども会やPTA行事などでの 県立青少年の家の利用について

小中学校の集団宿泊教室以外でも、県立青少年の家がご利用いただけます。恵まれた自然環境の中で体験活動や創作活動などを体験してみませんか。

■問い合わせ先

天草青年の家

TEL(0969)56-1650

菊池少年自然の家

TEL(0968)27-0066

豊野少年自然の家

TEL(0964)45-3855

あしきた青少年の家

TEL(0966)82-3092

## 菊池地域直売所等 スタンプラリー開催!

県では、平成31年1月15日(火)まで、菊池地域の直売所11カ所および5観光施設を対象としたスタンプラリーを開催しています。

直売所は500円(税込)以上のお買い上げでスタンプ1個、観光施設は施設入場でスタンプ1個がもらえます。集めたスタンプの数に応じて、農畜産物などをプレゼント!ぜひ、ご参加ください。

■問い合わせ先

県北広域本部 農業普及振興課

TEL(0968)25-4273



## 必ずチェック最低賃金! 使用者も、労働者も

熊本県最低賃金が改定されました。

▼時間額762円(平成30年10月1日から)

この最低賃金は、県内すべての事業所、労働者に適用されます。

■問い合わせ/熊本労働局労働基準部賃金室

TEL(096)355-3202

又は最寄りの労働基準監督署にお尋ねください。

## 最低賃金ワンストップ 無料相談のご案内

最低賃金の引上げに対応した賃金の引上げに取り組む中小企業の支援として、経営面と労働面の相談をワンストップで対応できる無料相談窓口を設置し、専門家の事業場への派遣も行なっています。

■問い合わせ

熊本県働き方改革推進支援センター

〒860-0041

熊本市中央区細工町二丁目51スコレビル2階-E

TEL(096)353-1700

## ご存知ですか?中小企業の最低賃金 引上げを支援する業務改善助成金

事業場内最低賃金が、1,000円未満の中小企業が、生産性向上のための設備投資などを行なって、事業場内の最低賃金を一定額以上引き上げた場合、その設備投資などの費用の一部を助成します。

最低賃金の引き上げ額は30円以上、40円以上の2つのコースがあり、助成率は常時使用する労働者が企業全体で31人以上の事業場は7/10、30人以下の事

業場3/4です。さらに生産性要件(※)を満たした場合の助成金率は、3/4、4/5です。助成の上限額はコースごとに異なり、50万円〜100万円となります。

※生産性要件とは、支給申請時の直近の決算書類に基づく生産性指標と、その3年前の決算書類に基づく生産性指標を比較して伸び率が一定水準を超えている場合等をいいます。

■問い合わせ／

熊本労働局雇用環境・均等室

TEL(096)352-3865

## 裁判員制度もまもなく 名簿記載通知を発送します！

★裁判員候補者名簿ができるまで

裁判員候補者名簿は、市区町村の選挙管理委員会が選挙人名簿からくじで無作為抽出した名簿を基に、全国の地方裁判所で作成されます。

平成31年(2019年)の名簿に登録される人数は、全国で約23万3300人です(選挙人名簿登録者全体に占める割合は、約455人に1人)。

★裁判員候補者名簿記載通知について

平成31年(2019年)の裁判員候補者名簿に登録された方には、本年11月中旬に名簿に登録されたことのお知らせ(名簿記載通知)をお送りします。この通知は、来年2月ごろからの約1年間に裁判所にお越しただき、裁判員に選ばれる可能性があることを事前に伝え、あらかじめ心づもりをしていただくためのものです。この段階では、まだ具体的な事件の裁判員候補者に選ばれたわけではありませんので、すぐに裁判所にお越しただき必要はありません。

また、名簿記載通知と併せて調査票をお送りします。この調査票は、裁判員候補者の方の事情を早期に把握し、調査票のご回答の内容により、1年を通じて明らかに辞退が認められる場合等には裁判所にお越しただきたくないようにして、裁判員候補者の方々の負担を軽減するためにを送りするものですので、お尋ねする項目に当てはまらない方は、返送していただく必要はありません。

辞退の申出ができる時期や期間等に何らの制限を設けているわけではありません。

この調査票で辞退を申し出なかった場合でも、実際の事件の裁判員候補者に選ばれた際にお送りする質問票で辞退を申し出ただきことも、裁判所で行なわれる選任手続の際に辞退を申し出ただきことも可能です。

※平成31年の元号の表示につきましては、便宜上、平成を使用するとともに西暦を併記しております。

▼裁判員制度ウェブサイト

<http://www.saiibanin.courts.go.jp/>



## 「ハラスメント対応特別相談窓口を 開設します！」

9月1日〜12月28日

あなたが、あなたの家族が職場のハラスメントでつらい思いをいませんか？

「これくらい我慢しないといけない？」

「外部に相談したら、よけいに立場が悪くなるのでは？」

秘密厳守で対応します！

■まずはお電話で、ご相談ください。

熊本労働局雇用環境・均等室

TEL(096)352-3865

## 全国一斉

## 「女性の人権ホットライン」強化週間

### 1 目的

夫パートナーからの暴力やストーカーなどの事案は、依然として数多く発生していることから、これらの女性をめぐる様々な人権問題の解決を図るための人権相談活動を強化するため、全国一斉「女性の人権ホットライン」強化週間を実施する。

### 2 実施機関

熊本地方事務局及び熊本県人権擁護委員連合会

### 3 実施日時等

#### (1) 実施期間

11月12日(月)から同月18日(日)までの7日間

#### (2) 受付時間

㊦ 11月12日(月)から同月16日(金)

午前8時30分から午後7時まで

㊧ 11月17日(土)及び同月18日(日)

午前10時から午後5時まで

### 4 実施方法

#### (1) 電話相談

「女性の人権ホットライン」専用電話番号

TEL(0570)070-810

#### (2) 相談担当者

人権擁護委員

法務局職員

#### (3) 相談を受ける事項





役場各課・係 直通ダイヤル

総務課	279-3111
企画商工課	279-3112
教育委員会	279-4424
議会事務局	279-4364
会計課	279-4394
税務課	279-4395
産業課	
経済係《農業委員会》	279-4396
建設課	279-3114
住民福祉課	279-3113
保健衛生課	279-4397
保険係	279-4389
震災復興推進課	279-4417
にしはら保育園	279-2054

土日、祝日は 279-3111 へ  
 お願いします

村の機関

構造改善センター	279-3890
社会福祉協議会 （のぎく荘）	279-4141
にしはら地域包括 支援センター	279-4111
生涯学習センター （山河の館）	279-4425
地域支え合いセンター	273-8383

- 日時 11月20日(火)  
13時～16時(受付・12時30分)
- 場所 ホテル日航熊本5F「天草」

熊本県就職フェア開催決定

夫パートナーからの暴力(DV)、ストーカー行為による被害、職場等におけるセクシアル・ハラスメント等女性をめぐる様々な人権問題  
 (4)その他  
 相談内容についての秘密は厳守します。  
 なお、熊本地方法務局では、常時、開庁日の午前8時30分から午後5時15分まで、同じ専用電話番号で相談に応じています。  
 ■問い合わせ先／熊本地方法務局人権擁護課  
 TEL(096)364-2145  
 (内線414、担当：宮原)

●対象者

熊本市中央区上通2-1  
 就職・転職を考えている方。  
 年齢・経験などは問いません。  
 (参加費無料・履歴書不要・服装自由)

●内容

就職マッチングフェアでは、熊本を代表する企業、約20社に集まっていたいただき事業内容やお仕事の内容を説明していただきます。  
 書類選考なしで、企業の担当者とお話しできる、貴重な機会です。ぜひ参加ください。

■ご連絡・お問い合わせ先／熊本県あてるプラス

TEL(096)312-4610



平成30年度高齢者スキルアップ・就職支援促進事業  
 55歳からのお仕事支援  
 〈受講者募集〉  
 受講料 無料

★厚生労働省委託事業で55歳以上の求職者(ハローワーク求職登録者)を対象に就職機会の確保を目的とした講習会を開催します。

〔12月〕

▼講習：施設・交通誘導警備

●講習開始…12月3日(月)

●講習日数…3日

●申込締切…11月22日(木)

●実施エリア…菊池郡菊陽町原水

▼講習：フォークリフト運転技能

●講習開始…12月11日(火)

●講習日数…4日

●申込締切…11月30日(金)

●実施エリア…菊池郡大津町室

●受講料は無料です。

●年齢55歳以上で就職を希望されている方が対象です。

●ハローワークの求職登録が必要です。

●受講できるのは原則1講座です。

●定員に満たない場合は申込期限過ぎても受け付けます。

■お申込み・お問合せ・詳細は

(公社)熊本県シルバー人材センター連合会

熊本市中央区南千反畑町3-7

熊本県総合福祉センター3F

TEL(096)312-3310

FAX(096)312-3312

※連合会ホームページからの申込みも出来ます。

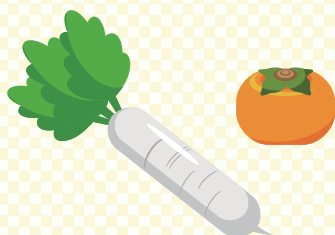
# 作っちゃん 食べちゃん

## 柿なます



### 材料 分量(1人分)

- かき.....15g
- だいこん.....40g
- ごま.....0.8g
- 酢.....2.5g
- 砂糖.....1.2g
- 塩.....適量



### レシピ

- ① かきは皮をむいていちよう切りにする。
- ② だいこんも皮をむいていちよう切りにする。
- ③ ごまはフライパンで軽く煎って、冷やす。
- ④ かき、だいこんを調味料で和える。



### ポイント

- かきは種なしを使うと切るとき早いです。給食では西原村産の太秋柿を使用しました。
- だいこんは少し塩もみをすると味がしっくり入ると思います。
- かきの甘さによって調味料は砂糖の量をひかえて下さい。



## 歴史探求

### 日清戦争時の手紙

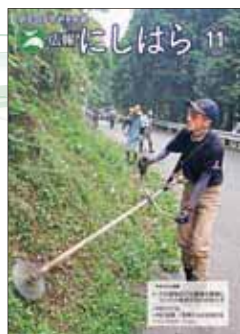
写真は、明治28年に書かれた手紙です。内容は明治27年に開戦した日清戦争の状況を綴ったものです。日本陸軍の進撃について時系列に整理し書かれています。

軍人であった息子が西原村に居住する父親にあてた手紙の一部です。

明治期、西原村からも多くの若者が日清戦争あるいは日露戦争に従軍し戦死されています。

私たちは、歴史にしっかりと学び平和を維持し社会や郷土を発展させていかなければなりません。

小谷 桂太郎



### 表紙の写真

今月の表紙は、「道路品評会」の作業の様子です。戦前から続く村の伝統行事で、村民約1,500人以上による総参加型の道路清掃作業は、内外から高い評価を受けており、過去に何度も表彰を受けたほか、今年も景観デザインアワードを受賞しました。